

Four Motors
for Europe
and Associates



**HOJA DE RUTA PARA LA COOPERACIÓN ENTRE
LOS 4 MOTORES PARA EUROPA
Y LOS 4 MOTORES PARA EL MERCOSUR
1 de febrero de 2010, Foz do Iguacu, Paraná, Brasil**

Los Representantes de la Economía Productiva de los territorios de los 4 Motores para el MERCOSUR: del Estado de Paraná (PR), del Departamento de Alto Paraná (APR), de la Provincia de Córdoba (COR) y del Departamento de Rivera (RIV).

Y los Representantes de la Economía Productiva de los 4 Motores para Europa: Land de Baden-Württemberg (BWT), Generalitat de Catalunya (CAT), Regione Lombardia (LOMB) y Région Rhône-Alpes (RAL)

Teniendo en consideración:

-La Declaración de Sitges de los Ministros Responsables de la Economía Productiva de los 4 Motores para Europa y Asociados, de 26 de enero de 2009,

-El Protocolo de Intenciones entre los 4 Motores para Europa y los 4 Motores para el MERCOSUR, firmado en Curitiba el 20 de mayo de 2009 por el Presidente de Rhône-Alpes y el Gobernador del Estado de Paraná y

-La Declaración política conjunta de los 4 Motores para Europa y los 4 Motores para el MERCOSUR, firmada en Foz do Iguacu el 1 de febrero de 2010.

Acuerdan la conveniencia de desarrollar proyectos multilaterales conjuntos en campos como:

- Desarrollo de la competitividad, especialmente para las empresas de los respectivos territorios.
- Cooperación en los principales proyectos que se lleven a cabo en cada país.
- Cooperación en el campo medioambiental e intercambio sobre tecnologías limpias avanzadas.
- Intercambio de buenas prácticas en cooperación interregional.
- Desarrollo de cooperación entre empresas y estimulación de la recíproca inversión en las regiones miembros.

Los Territorios de los 4 Motores para Europa y Asociados harán lo máximo para compartir su experiencia con los 4 Motores para el MERCOSUR, aportando la asistencia técnica y ayudando a identificar los recursos financieros relevantes, tales como los facilitados por el Banco Interamericano de Desarrollo y la Comisión de la Unión Europea, entre otros.

Los Territorios de los 4 Motores para el Mercosur se comprometen a:

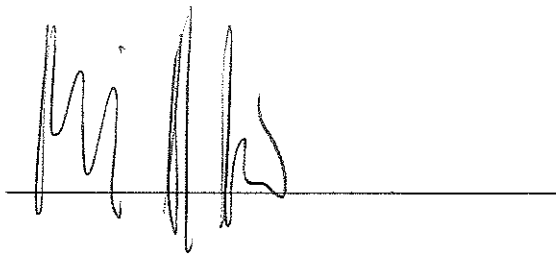
1. Definir claramente los objetivos y los beneficiarios de los proyectos que decidan llevar a cabo en común.
2. Identificar un contacto en cada región.
3. Aportar los recursos humanos y financieros necesarios para llevar a cabo proyectos conjuntos, de acuerdo a las decisiones tomadas en la preparación de cada proyecto.
4. Definir el socio que liderará cada proyecto en común.
5. Desarrollar lobbying ante las instituciones internacionales para facilitar la aprobación y financiación de los proyectos.
6. Intercambiar con los 4 Motores para Europa el establecimiento de los proyectos.

Las dos redes acuerdan concentrar en primer lugar su trabajo en común en:

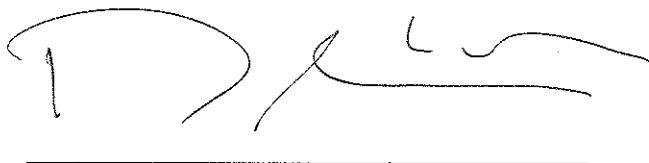
- 1- Reforzar las políticas encaminadas al fortalecimiento de la competitividad de las empresas, estimulando la internacionalización, la innovación y la promoción económica de los territorios, a través de acciones comunes como
 - Participación en eventos internacionales de interés común para las dos redes.
 - Llevar a cabo intercambios de buenas prácticas sobre competitividad de las empresas y estudio de un proyecto para la constitución de agencias de desarrollo económico en Paraná, Alto Paraná y Rivera.
- 2- Inicio de la cooperación en el campo de las ecotecnologías, con la organización de un seminario técnico y encuentros de negocios sobre tecnologías ambientales en el 2011.

Foz do Iguaçu, 1 de febrero de 2010

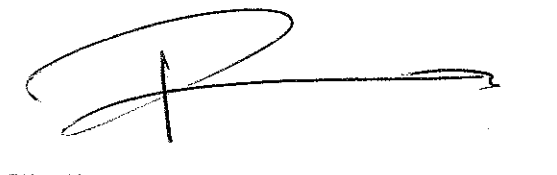
BADEN-WUERTTEMBERG (BWT)
Michael GERNER
Ministerio de Economía



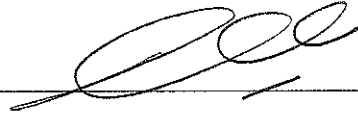
CATALUNYA (CAT)
Enric ALOY
Vice-Ministro para la Innovación,
Universidades y Empresa




REGIONE LOMBARDIA (LOM)
Roberto RONZA
Delegado del Presidente a cargo de las
Relaciones Internacionales



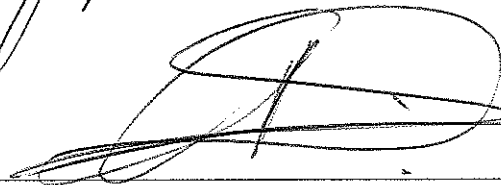
RÉGION RHÔNE-ALPES (RAL)
Daniel GOUFFE
Presidente de ERAI



ESTADO DO PARANÁ (PR)
Virgilio MOREIRA FILHO
Secretario de Estado de Industria, Comercio
y Asuntos de MERCOSUR



PROVINCIA DE CÓRDOBA (COR)
Daniel URCIA
Director de la Agencia ProCórdoba SEM



DEPARTAMENTO DE ALTO PARANÁ (APR)
Nelson AMARILLA ANDINO
Secretario de Industria y Comercio



DEPARTAMENTO DE RIVERA (RIV)
Alejandro BERTON
Director General de Salubridad, Higiene
y Medio Ambiente

